



## О ТРЕХ СОГДИЙСКИХ МОНЕТАХ

О. И. Смирнова

В 1936 и 1937 гг. экспедицией Самаркандского Исторического музея под руководством сотрудника ИИМК Г. В. Григорьева производились раскопки городища Тали-Барзу в шести километрах на юго-восток от Самарканда. Городище представляет собою руины ряда зданий, расположенных одно над другим. Верхний слой относится к VIII в. н. э., нижний—к V в. до н. э. В верхнем слое найдена, поливная керамика мутно-голубоватой, зеленой поливы и десять монет. Один экземпляр монеты (№ 3) обнаружен при раскопках, произведенных летом 1936 г., а девять экземпляров—при раскопках 1937 г.

По времени монеты охватывают период в два века, от начала VII в. н. э. по конец IX в. н. э. (281 г. х.): одна монета бухар-худатов, четыре аббасидских монеты, две саманидских монеты и три монеты с квадратным отверстием посередине. Последние представляют исключительный интерес. На лицевой стороне их находятся надписи, которые до недавнего времени признавались за уйгурские. Ввиду этого монеты данного типа причислялись к тюрко-китайским. Однако при ближайшем рассмотрении надписи лицевой стороны оказались согдийскими с именами двух согдийских царей.

В собрании Государственного Эрмитажа имеются монеты этого типа с именем еще одного согдийского царя, которые мы включаем в наше описание.

Все описываемые монеты одинаковы по форме, расположению надписей и изображениям на оборотной стороне. Монеты—круглые, среди них одна в середине имеет квадратное отверстие. Края монет и квадратных отверстий—выпуклые. Надписи выполнены согдийским шрифтом. Монеты—медные, литые.

1. Тархун. Без обозначения места чекана и года (начало VIII в. до 710 г.) ав. над квадратным отверстием справа налево—*trγwn*; под ним также справа налево—*MLK'*—

гв. справа от квадратного отверстия , слева . Оба изображения немного выступают за края отверстия.

D. 2,4. Отверстие 0,5 × 0,5.

2. Тоже, более плохой сохранности.

Вся надпись на этих монетах читается:

*trγwn MLK'*, т. е. царь Тархун.

Тархун, согдийский ихшид, играл видную роль в эпоху завоевания Средней Азии арабами. Тархун был смещен после взятия Самарканда и выплаты арабам контрибуции и убит в 710 г. По другим источникам, сам лишил себя жизни.

Проф. А. А. Фрейман отождествляет Тархуна с Диваштичем, согдийским ихшидом того же времени, взятым, после оказанного арабам сопротивления, в плен в 721—722 г. и затем казненным.

3. Гурек. Без обозначения места чекана и года (710—737 гг.).

ав. над квадратным стверстием справа налево 'wʾrk; под ним, также справа налево, MLK'.

гв. как №1; изображения меньшего размера, чем на 1 и 2, за края квадратного отверстия не выступают. Очень сильно стерт.

Д. 2,4. Отверстие  $0,5 \times 0,5$  В.

Знак между второй и четвертой буквой верхней строки надписи представляет собой два зубчика. Проф. А. А. Фрейман предлагает видеть в нем срезанную снизу букву  $\gamma$  и читать все слово как wʾrk; это слово—впервые засвидетельствованная здесь согдийская форма имени Гурека, с выносом вперед гласного<sup>1</sup>.

Это предположение подтверждается расположением и характером надписи. Нижний край надписи сравнен по двум прямым линиям, расположенным под прямым углом друг к другу и параллельно двум краям квадратного отверстия. Таким образом, срез нижней части буквы становится понятным. Вся надпись читается 'wʾrk MLK' т. е. царь Гурек.

Гурек, согдийский ихшид (710—737 г. н. э.), вступил на самаркандский престол после низложения своего предшественника Тархуна в 93 г. х. (711/12 гг. н. э.), после взятия Самарканда, Гурек признал власть арабов, что, как известно, не помешало ему обратиться за помощью против них к китайцам в 100 г. х. (719 г. н. э.).

4.  $\beta\gamma\delta\omega\tau\mu'n$ . Без обозначения места чекана и года (середина VII в. н. э.).

ав. над квадратным отверстием, справа, налево— $\beta\gamma\delta\omega\tau\mu'n$ ; под ним, также справа налево—MLK'.

гв. справа от квадратного отверстия  $\gamma$ , слева  $\delta$ .

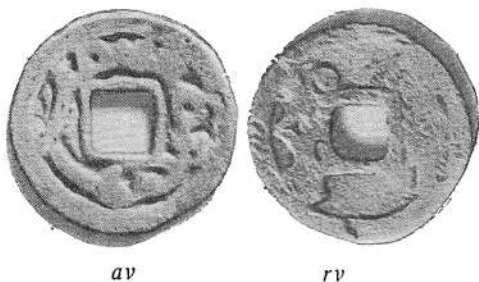


Рис. 1

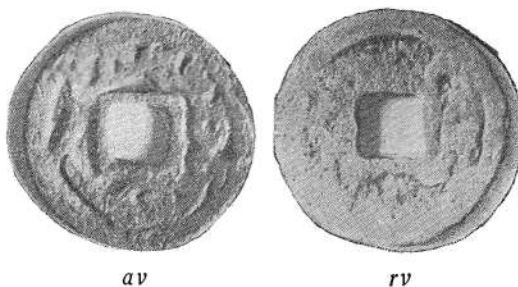
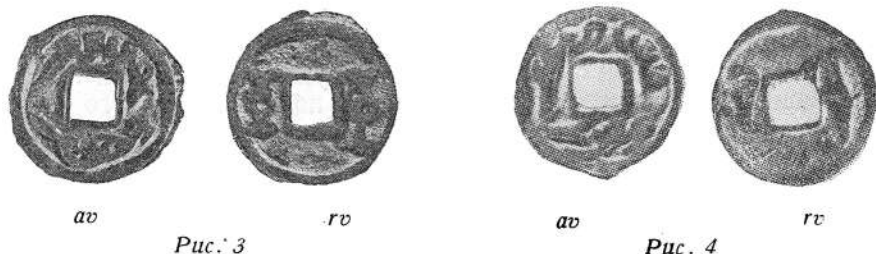


Рис. 2

<sup>1</sup> См. А. А. Фрейман—Датированные согдийские документы с горы Муг в Таджикистане («Труды Института востоковедения», XVII, Л., 1936).

<sup>2</sup> См. ВДИ, № 3(4), 1938.

D. 2,5. Отверстие  $0,5 \times 0,5$ —экземпляр Государственного Эрмитажа.



В работе Chavannes—Documents sur les tou-kioue (turcs) occidentaux<sup>1</sup> мы находим указание, что в эпоху Ун-хуэй (650—655 гг.), гаоди (император) выделил Самаркандскую область, как самостоятельную административную единицу, правителем которой назначил царя этой области Фу-ху-ман.

Chavannes предполагает, что китайское название Фу-ху-ман передает «повидимому, персидское имя Бахман, старая форма которого была Вахуман (Wahouman)<sup>2</sup>. Предположение, высказанное Chavannes' ом, находит подтверждение в надписи на монете, находящейся в собрании Гос. Эрмитажа:  $\beta\gamma\delta\omega\mu\prime n$  MLK'—царь  $\beta\gamma\delta\omega\mu\prime n$ .

В свою очередь, согдийская монета, благодаря данным китайских источников, может быть датирована, согласно указанию Chavannes'a, более или менее точно, второй половиной VII в. н. э. Таким образом, из сравнения китайских исторических данных с этой монетой выясняется имя еще одного царя Сога, по времени правления предшествовавшего Тархуну.

Легенды монет написаны шрифтом, близким к развитому курсиву буддийских документов VIII в. н. э.

Характер надписи на монете Гурека несколько отличается от надписи на монетах Тархуна: шрифт мельче и более высокого рельефа; возможно, что последнее зависит от лучшей сохранности монеты.

Первые сведения о круглых китайских монетах с квадратным отверстием посередине, бань-лянь (полулан), относятся к III в. до н. э., ко времени политического объединения Китая при Циньской династии в 221 г. до н. э. Тип круглой монеты с квадратным отверстием посередине и с выпуклыми краями, начиная с первых годов правления династии Тан (618—907 гг.), остается единым на всем протяжении истории китайской нумизматики до монетной реформы в конце XIX в. Размер этих монет 2,4—2,5 см, такой же, как и согдийских.

Акад. В. М. Алексеев указывает на широчайшее распространение этого типа монет не только в Китае, но и в Японии, Аннаме, Корее и Средней Азии<sup>3</sup>.

Первые сведения о торговых сношениях согдийцев с Китаем относятся ко II в. до н. э. Развитию торговой деятельности согдийцев содействовал открытый в это время караванный путь из Китая в Переднюю Азию, став-

<sup>1</sup> «Сборник трудов Орхонской экспедиции», VI, СПб, 1903, стр. 135.

<sup>2</sup> Op. cit., стр. 135, прим. 6. Согласно указанию А. А. Драгунова, отождествление Фу-ху-ман с Вахуман не противоречит данным китайской исторической фонетики.

<sup>3</sup> В. М. Алексеев—Описание китайских монет и монетовидных амулетов, СПб 1907, стр. 27—28.

ший впоследствии главным путем торговли шелком. Во II веке н. э. торговые сношения ослабевают. Новое их оживление начинается в VI в. н. э., после завоевания турками государства эфталитов (563—567 гг. н. э.), когда согдийцы захватили в свои руки посредничество в торговле шелком между Китаем и Римской империей, а торговый путь передвинулся с юга на север и направился через Семиречье.

Расцвет торговой деятельности согдийцев следует отнести к VII в. н. э., к тому времени, когда Согдиана находилась в подчинении у турок, а позднее—китайцев<sup>1</sup>.

Связь типа вновь найденных согдийских монет с китайскими не подлежит сомнению. Квадратные отверстия посередине и способ их производства (литье, а не чекан)—факты, характерные для монет Дальнего Востока и не засвидетельствованные ближневосточной нумизматикой.

Согдийцы, несомненно, заимствовали тип этих монет у китайцев. Наиболее вероятно, что тип круглой монеты с квадратным отверстием появился на территории Средней Азии и, в частности, у согдийцев, в VII в. н. э., т. е. почти непосредственно после принятия их в качестве типа общегосударственной китайской монеты (621 г. н. э.), а также после установления политического господства Китая в Средней Азии и налаживания более тесных торговых сношений между Китаем и Согдианой.

На четырех описанных монетах представлены имена трех согдийских царей второй половины VII в. и первой половины VIII в. н. э. Таким образом, монетные данные не противоречат предположению о времени заимствования китайского монетного типа в Средней Азии.

Первое описание «уйгурских» монет было дано в 1891 г. Drouin'ом в работе «Sur quelques monnaies turco-chinoises»<sup>2</sup>. Но оно, к сожалению, не сопровождалось их изображением и дешифровкой надписей. Чтение надписей на одной из уйгурских монет дано F. W. K. Miller'ом<sup>3</sup>; круговая легенда *türgis xagan bai* βṛī, либо: βṛī türgis xagan bai. К статье приложено только изображение лицевой стороны монеты. Одна монета с уйгурской надписью опубликована Stein'ом<sup>4</sup>. Stein называет эту монету условно монгольской и относит ее к VIII в. Drouin в своей вышеуказанной работе делит публикуемые им монеты на шесть серий; все монеты, кроме относящихся к первой серии, имеют посередине квадратное отверстие, т. е. характерный признак китайских монет. Монеты с «уйгурскими» надписями отнесены им к V и VI сериям (см. там же, стр. 471—473).

Уйгурский алфавит—это второй по времени турецкий алфавит, который, как было доказано Готье<sup>5</sup>, восходит к типу согдийского письма, известного нам по памятникам VIII в. н. э., найденным в Восточном Туркестане и в Таджикистане на горе Муг. Характер шрифта на уйгурских и согдийских монетах настолько близок, что без прочтения самой легенды невозможно сказать, к какой из этих групп следует отнести тот или иной экзем-

<sup>1</sup> О согдийских посольствах в Китае см. Chavannes—Documents sur les Tou-kioe occidentaux; его же—Notes additionnelles sur les Tou-kioe occidentaux, Leide, 1904. О колонизаторской деятельности согдийцев см. Бартольд—К вопросу о языках согдийском и тохарском, «Иран», т. I, 1926; его же—Таджики, сборник «Таджикистан», Ташкент, 1925, стр. 23 сл., а также Lauffer—Sino-Iranica, Chicago, 1919, стр. 223 и др.

<sup>2</sup> RN, 1891, Paris, p. 454.

<sup>3</sup> «Uigurica», II, Berlin, 1911, стр. 95, прим. 1.

<sup>4</sup> «Serindia»: t. III, Appendix B, Oxford, 1921, стр. 1347, № XXXI, изображение лицевой стороны монеты; t. IV, таблица 141, № 26.

<sup>5</sup> «Grammaire sogdienne», Paris, 1923.

пляр—к согдийским или к уйгурским. При просмотре экземпляров монет Эрмитажа, послуживших материалом для работы Drouin, удалось установить разницу между уйгурскими и согдийскими монетами помимо содержания легенд. На *rv* уйгурских монет помещен знак, напоминающий лук без тетивы (рис. 1), не имеющий ничего общего со знаком, находящимся на оборотной стороне согдийских монет (рис. 2). Надписи на уйгурских монетах, хранящихся в Гос. Эрмитаже, расположены в одну строку, тогда как на согдийских—в две строки. Судя по данным материала Эрмитажа, следует предположить, что Drouin ошибочно, основываясь на сходстве шрифтов, объединил согдийские и уйгурские монеты в V и VI сериях. Отсутствие в его работе изображений монет не дает возможности установить более точно его ошибку.

Расположение надписей на монетах *βγswm'n*, Тархуна и Гурека в две строки—любопытно. Обе надписи начинаются от одного места в верхней части монеты, идут в разные стороны по краям квадратного отверстия и сходятся вместе в нижней части монеты. По свидетельству Сюань-цзана (VII в. н. э.), согдийский алфавит читался сверху вниз, то же указание мы находим в T'ang Chou<sup>1</sup>. Возможно, что расположение надписей на согдийских монетах следует считать вертикальным, а не горизонтальным. В таком случае это бы явилось подтверждением сведений китайских источников. С другой стороны, так как рукописные документы VIII в. н. э. писались справа налево, это расположение легенды монет может быть лишь сохранением известной традиции, заимствованной вместе с типом монет.

Ведущаяся в настоящее время работа по изданию ряда других согдийских монет наших собраний должна дать не менее интересные данные для истории Средней Азии и иранского языкознания.

<sup>1</sup> См. Chavannes—Documents, p. 135.

